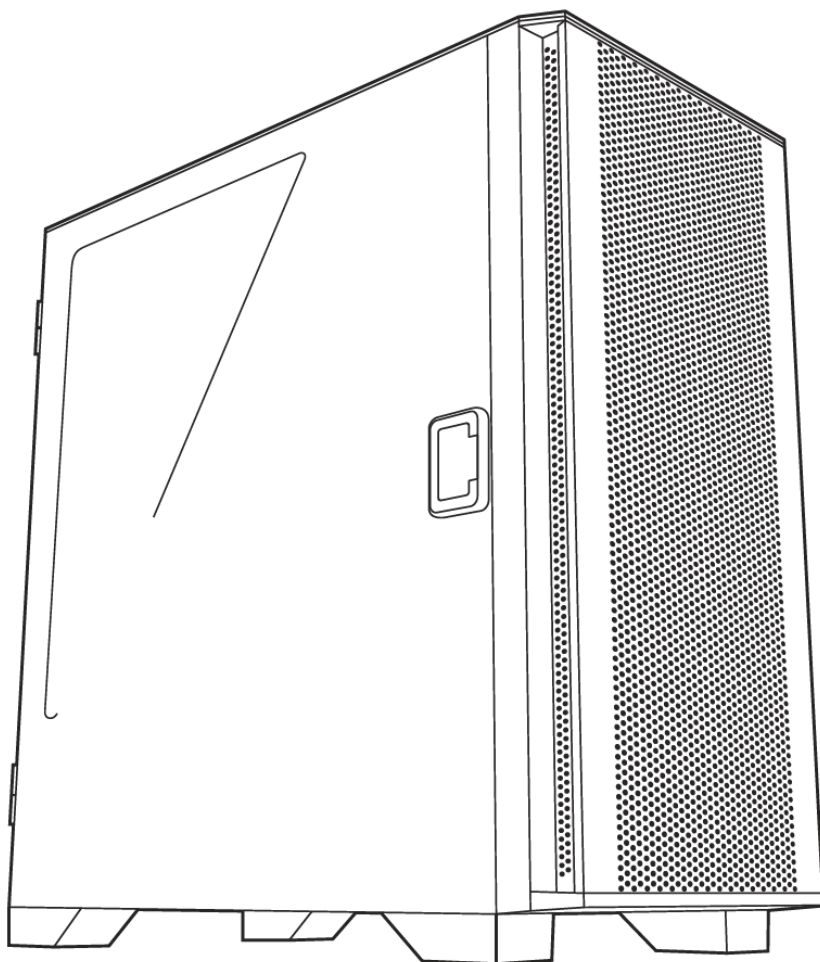




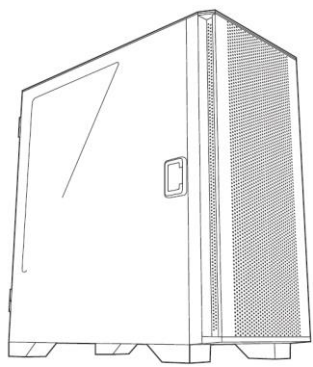
*With
Good Value!*



AIR 100 SERIES

User Manual • Užívateľský manuál • Užívateľský manuál •
Használati utasítás • Benutzerhandbuch

Air 100 Lite



EN

Colours	Black/White
Dimensions	405×210×425 mm
Motherboard Support	Micro ATX/Mini ITX
Expansion Slots/PCI	4
Drive Bays	2× 3.5" HDD or 2.5" SSD 2× 2.5" SSD
I/O Ports	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, Microphone, Headset
Pre-installed fans	1× Front 120mm (silent fan) 1× Rear 120mm (silent fan)
Positions for fans	Front: 3× 120mm / 2× 140mm Rear: 1× 120mm Inside: 2× 120mm Top: 120/140mm ×2
Radiator support	Front: 120/140/240/480 mm Rear: 120mm Top: 120/140/240mm
Clearances	VGA: 220mm CPU: 161mm
Dust filters	Front, Bottom
Power supply support	Bottom mount, ATX

CZ

Barvy	Černá/bílá
Rozměry	405 × 210 × 425 mm
Podpora základních desek	Micro ATX/Mini ITX
Rozšiřující sloty/PCI	4
Příhrádky na disky	2× 3,5" HDD nebo 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O porty	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofon, headset
Předinstalované ventilátory	1× přední 120mm (tichý ventilátor) 1× zadní 120mm (tichý ventilátor)
Pozice pro ventilátory	Přední: 3× 120 mm / 2× 140 mm Zadní: 1× 120 mm Vnitřní: 2× 120 mm Horní: 120/140 mm ×2
Podpora chladiče	Přední: 120/140/240/480 mm Zadní: 120 mm Horní: 120/140/240 mm
Mezery	Grafická karta: 220 mm Procesor: 161 mm
Prachové filtry	Přední část, spodní část
Podpora napájecího zdroje	Spodní montáž, ATX

SK

Farby	Čierna/biela
Rozmery	405 × 210 × 425 mm
Podpora základných dosiek	Micro ATX/Mini ITX
Rozširujúce sloty/PCI	4
Zásuvky na disky	2× 3,5" HDD alebo 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O porty	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofón, náhlavná súprava
Predinštalované ventilátory	1× predný 120 mm (tichý ventilátor) 1× zadný 120 mm (tichý ventilátor)
Pozície pre ventilátory	Predný: 3× 120 mm / 2× 140 mm zadný: 1× 120 mm vnútorný: 2× 120 mm horný: 120/140 mm ×2
Podpora chladiča	Predný: 120/140/240/480 mm Zadný: 120 mm Horný: 120/140/240 mm
Vôle	VGA: 220 mm CPU: 161 mm
Prachové filtre	Predná časť, spodná časť
Podpora napájacieho zdroja	Spodná montáž, ATX

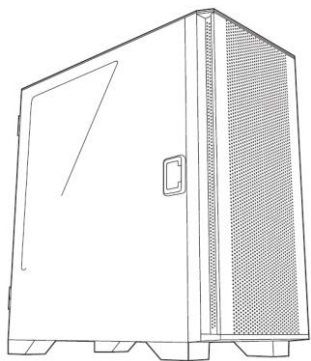
HU

Színek	Fekete/Fehér
Méretek	405×210×425 mm
Alaplap támogatás	Micro ATX/Mini ITX
Bővítőhelyek/PCI	4
Meghajtóhelyek	2× 3,5" HDD vagy 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O portok	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofon, fejhallgató
Előre telepített ventilátorok	1× 120 mm-es elülső (csendes ventilátor) 1× 120 mm-es hátsó (csendes ventilátor)
Helyek a ventilátorok számára	Elöl: 3× 120mm / 2× 140mm Hátul: 1× 120mm Belül: 2× 120mm Felül: 120/140mm ×2
Radiátor-támogatás	Elöl: 120/140/240/480 mm Hátul: 120mm Felül: 120/140/240mm
Távolságok	VGA: 220mm CPU: 161mm
Porszűrők	Elöl, alul
A tápegység alátámasztása	Alulra szerelhető, ATX

DE

Farben	Schwarz/Weiß
Abmessungen	405×210×425 mm
Motherboard-Unterstützung	Micro ATX/Mini ITX
Erweiterungssteckplätze/PCI	4
Laufwerkseinschübe	2× 3,5" HDD oder 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
E/A-Anschlüsse	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, Mikrofon, Headset
Vorinstallierte Lüfter	1× Front 120mm (leiser Lüfter) 1× Rückseite 120mm (leiser Lüfter)
Positionen für Lüfter	Vorne: 3× 120mm / 2× 140mm Hinten: 1× 120mm Innen: 2× 120mm Oben: 120/140mm ×2
Kühlerhalterung	Vorne: 120/140/240/480 mm Hinten: 120mm; Oben: 120/140/240mm
Freiräume	VGA: 220mm CPU: 161mm
Staubfilter	Vorne, Unten
Unterstützung für die Stromversorgung	Untere Befestigung, ATX

Air 100 ARGB



EN

Colours	Black/White
Dimensions	405×210×425 mm
Motherboard Support	Micro ATX/Mini ITX
Expansion Slots/PCI	4
Drive Bays	2× 3.5" HDD or 2.5" SSD 2× 2.5" SSD
I/O Ports	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, Microphone, Headset
Pre-installed fans	3× Front 120mm (ARGB fan) 1× Rear 120mm (ARGB fan)
Positions for fans	Front: 3× 120mm / 2× 140mm Rear: 1× 120mm Inside: 2× 120mm Top: 120/140mm ×2
Radiator support	Front: 120/140/240/480 mm Rear: 120mm Top: 120/140/240mm
Clearances	VGA: 220mm CPU: 161mm
Dust filters	Front, Bottom
Power supply support	Bottom mount, ATX

CZ

Barvy	Černá/bílá
Rozměry	405 × 210 × 425 mm
Podpora základních desek	Micro ATX/Mini ITX
Rozšiřující sloty/PCI	4
Příhrádky na disky	2× 3,5" HDD nebo 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O porty	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofon, headset
Předinstalované ventilátory	3× přední 120mm (ARGB ventilátor) 1× zadní 120mm (ARGB ventilátor)
Pozice pro ventilátory	Přední: 3× 120 mm / 2× 140 mm Zadní: 1× 120 mm Vnitřní: 2× 120 mm Horní: 120/140 mm ×2
Podpora chladiče	Přední: 120/140/240/480 mm Zadní: 120 mm Horní: 120/140/240 mm
Mezery	Grafická karta: 220 mm Procesor: 161 mm
Prachové filtry	Přední část, spodní část
Podpora napájecího zdroje	Spodní montáž, ATX

SK

Farby	Čierna/biela
Rozmery	405 × 210 × 425 mm
Podpora základných dosiek	Micro ATX/Mini ITX
Rozširujúce sloty/PCI	4
Zásuvky na disky	2× 3,5" HDD alebo 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O porty	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofón, náhlavná súprava
Predinštalované ventilátory	1× predný 120 mm (ARGB ventilátor) 1× zadný 120 mm (ARGB ventilátor)
Pozície pre ventilátory	Predný: 3× 120 mm / 2× 140 mm zadný: 1× 120 mm vnútorný: 2× 120 mm horný: 120/140 mm ×2
Podpora chladiča	Predný: 120/140/240/480 mm Zadný: 120 mm Horný: 120/140/240 mm
Vôle	VGA: 220 mm CPU: 161 mm
Prachové filtre	Predná časť, spodná časť
Podpora napájacieho zdroja	Spodná montáž, ATX

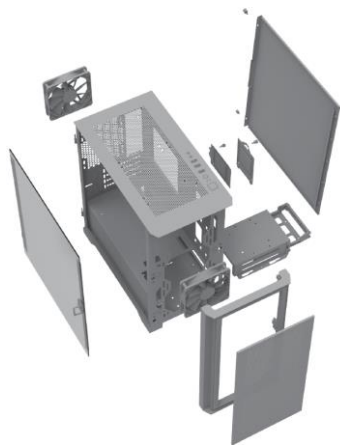
HU

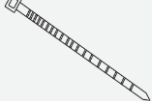
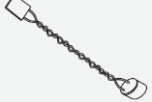
Színek	Fekete/Fehér
Méretek	405×210×425 mm
Alaplap támogatás	Micro ATX/Mini ITX
Bővítőhelyek/PCI	4
Meghajtóhelyek	2× 3,5" HDD vagy 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
I/O portok	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, mikrofon, fejhallgató
Előre telepített ventilátorok	1× 120 mm-es elülső (ARGB ventilátor) 1× 120 mm-es hátsó (ARGB ventilátor)
Helyek a ventilátorok számára	Elöl: 3× 120mm / 2× 140mm Hátul: 1× 120mm Belül: 2× 120mm Felül: 120/140mm ×2
Radiátor-támogatás	Elöl: 120/140/240/480 mm Hátul: 120mm Felül: 120/140/240mm
Távolságok	VGA: 220mm CPU: 161mm
Porszűrők	Elöl, alul
A tápegység alátámasztása	Alulra szerelhető, ATX

DE

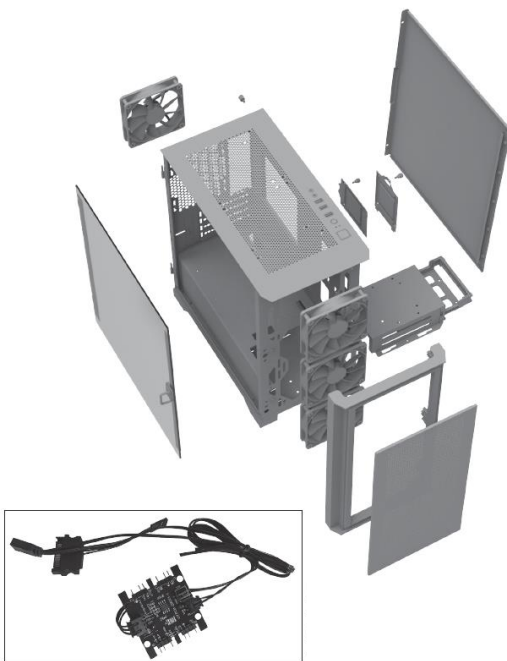
Farben	Schwarz/Weiß
Abmessungen	405×210×425 mm
Motherboard-Unterstützung	Micro ATX/Mini ITX
Erweiterungssteckplätze/PCI	4
Laufwerkseinschübe	2× 3,5" HDD oder 2,5" SSD 2× 2,5" SSD
E/A-Anschlüsse	1× USB 2.0, 2× USB 3.0, Mikrofon, Headset
Vorinstallierte Lüfter	1× Front 120mm (ARGB Lüfter) 1× Rückseite 120mm (ARGB Lüfter)
Positionen für Lüfter	Vorne: 3× 120mm / 2× 140mm Hinten: 1× 120mm Innen: 2× 120mm Oben: 120/140mm ×2
Kühlerhalterung	Vorne: 120/140/240/480 mm Hinten: 120mm; Oben: 120/140/240mm
Freiräume	VGA: 220mm CPU: 161mm
Staubfilter	Vorne, Unten
Unterstützung für die Stromversorgung	Untere Befestigung, ATX

Lite Version



		EN	CZ	SK	HU	DE
	×3	Motherboard standoff tool	Šroub pro odstavení základní desky	Skrutka na vypnutie základnej dosky	Csavar az alaplapp leállításához	Schraube zum Abschalten der Hauptplatine
	×9	Motherboard screw	Šroub pro základní desku	Skrutka pre základnú dosku	Csavar az alaplaphoz	Schraube für die Hauptplatine
	×8	Power supply crew	Šroub napájecího zdroje	Skrutka pre napájací zdroj	Csavar a tápegységhez	Schraube für das Netzteil
	×16	2.5" SSD disk screw	Šroub pro 2,5" SSD disk	Skrutka pre 2,5" SSD	Csavar a 2,5"-os SSD-hez	Schraube für 2,5"-SSD
	×5	Cable tie	Stahovací páska na kabely	Káblové viazanie	Kábelkötégelő	Kabelbinder
	×1	Buzzer	Bzučák	Bzučiak	Buzzer	Summer
	×8	3.5" HDD disk screw	Šroub pro 3,5" HDD disk	Skrutka pre 3,5" HDD	Csavar a 3,5"-os HDD-hez	Schraube für 3,5"-HDD

Air 100 ARGB



RGB Control Guide: Short press the reset button to change the RGB mode. Press the LED button for three seconds to turn off the light. For motherboard control, please press the LED button for five seconds after you entered the motherboard software.

EN

Caution: For motherboard sync, it can only work with 5V 3-pin. It will NOT work with old motherboard 4-pin RGB or standard RGB +12V.

Průvodce ovládáním RGB: Krátkým stisknutím tlačítka reset změníte režim RGB. Stisknutím tlačítka LED na tři sekundy světlo vypnete. Pro ovládání základní desky stiskněte tlačítko LED na pět sekund po vstupu do softwaru základní desky.

CZ

Upozornění: Synchronizace se základní deskou může fungovat pouze s 5V 3-pinem. NEBUDE fungovat se starou základní deskou se 4-pinovým RGB nebo standardním RGB +12V.

Spríevodca ovládaním RGB: Krátkym stlačením tlačidla reset zmeníte režim RGB. Stlačením tlačidla LED na tri sekundy svetlo vypnete. Pre ovládanie základnej dosky stlačte tlačidlo LED na päť sekúnd po vstupe do softvéru základnej dosky.

SK

Pozor: Pre synchronizáciu so základnou doskou môže fungovať len s 5V 3-pinovým konektorom. NEbude fungovať so starými 4-pinovými RGB základnými doskami alebo štandardnými RGB +12V.

RGB vezérlési útmutató: Az RGB üzemmód megváltoztatásához nyomja meg röviden a reset gombot. Nyomja meg a LED gombot három másodpercig a fény kikapcsolásához. Az alaplapi vezérléshez nyomja meg a LED gombot öt másodpercig, miután belépett az alaplapi szoftverbe.

HU

Vigyázat! Az alaplapi szinkronizáláshoz csak 5V-os 3-tűs feszültséggel működhet. NEM fog működni a régi alaplapi 4-tűs RGB-vel vagy a szabványos RGB +12V-val.

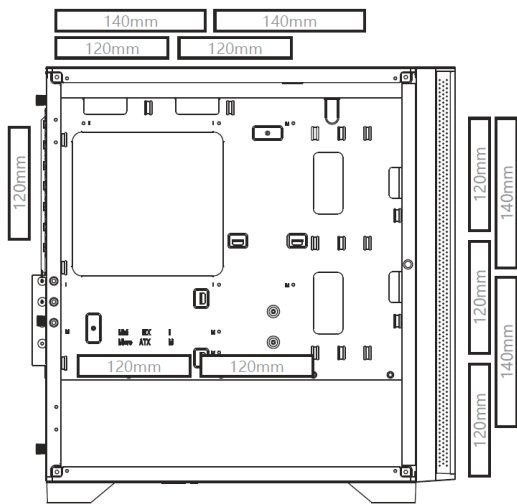
RGB-Steuerungsanleitung: Drücken Sie kurz die Reset-Taste, um den RGB-Modus zu ändern. Drücken Sie die LED-Taste für drei Sekunden, um das Licht auszuschalten. Für die Motherboard-Steuerung, drücken Sie bitte die LED-Taste für fünf Sekunden, nachdem Sie die Motherboard-Software eingegeben haben.

DE

Bitte beachten Sie: Für die Motherboard-Synchronisation kann es nur mit 5V 3-Pin funktionieren. Es wird NICHT mit alten Motherboard 4-pin RGB oder Standard RGB +12V funktionieren.

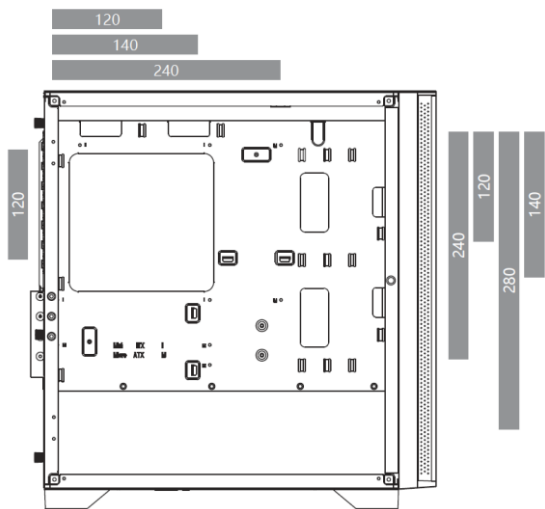
Fan support

Umístění větráků • Umiestnenie ventilátorov • A ventilátorok elhelyezkedése • Standort der Ventilatoren



Radiator support

Umístění radiátorů • Umiestnenie radiátorov • A radiátorok elhelyezkedése • Lage der Heizkörper



Removing the Side Window

Vyjmutí bočního okna • Demontáž bočného okna • Az oldalablak eltávolítása • Ausbau des Seitenfensters

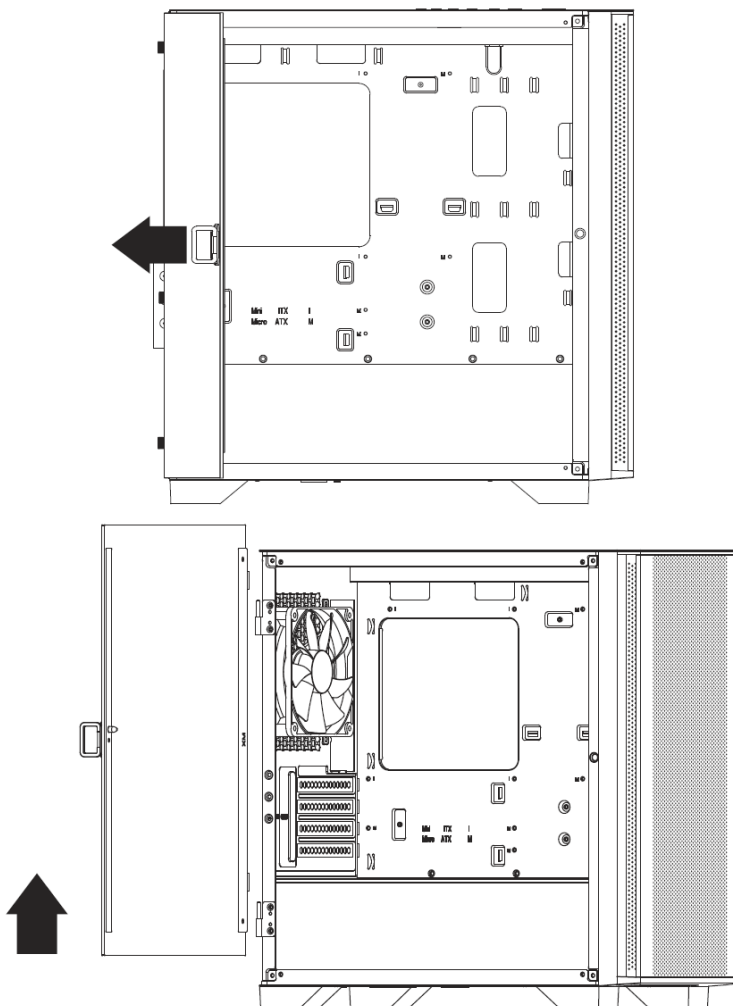
After opening the glass door, take out the glass vertically upwards.

Po otvorení sklenených dvírek vyjměte sklo svisle nahoru.

Po otvorení sklenených dverí vyberte sklo vertikálne nahor.

Miután kinyitotta az üvegajtót, vegye ki az üveget függőlegesen felfelé.

Nachdem Sie die Glastür geöffnet haben, nehmen Sie das Glas senkrecht nach oben heraus.



Removing the Front Panel

Vyjmutí předního panelu • Odstránenie predného panela • Az előlap eltávolítása • Abnehmen der Frontplatte

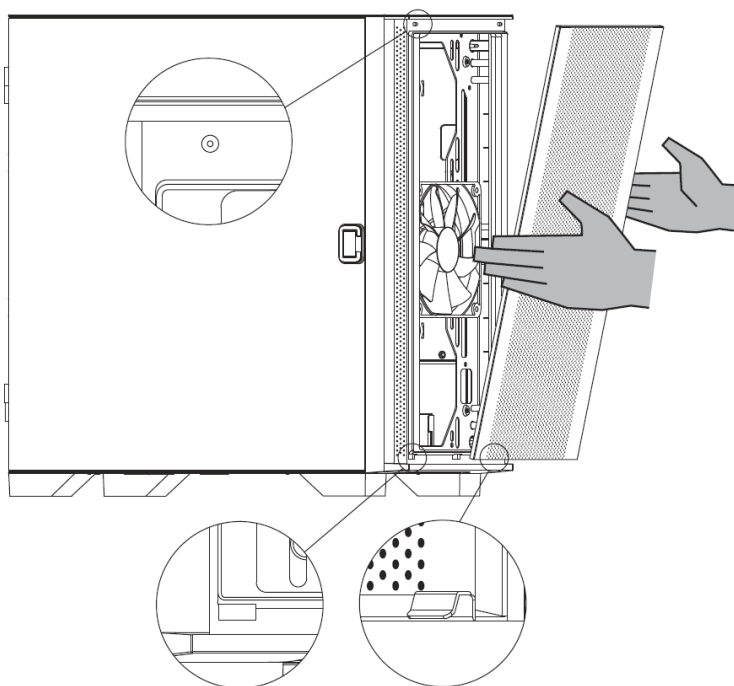
The fine mesh dust screens can effectively block dust. Magnets allow it to be easily removed for quick cleaning. The bottom latch is there to assist in attaching the front panel.

Prachová síta s jemnými oky mohou účinně blokovat prach. Díky magnetům je lze snadno vyjmout a rychle vyčistit. Spodní západka slouží jako pomůcka při upevňování předního panelu.

Prachové sítá s jemnými okami môžu účinne blokovať prach. Vďaka magnetom sa dajú ľahko vybrať na rýchle čistenie. Spodná západka slúži na pomoc pri upevňovaní predného panelu.

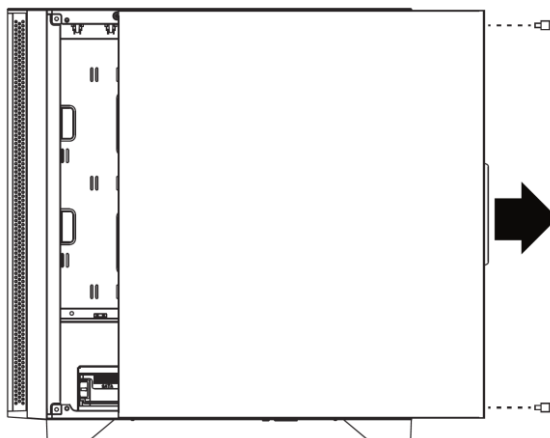
A finom hálós porszűrők hatékonyan blokkolják a port. A mágnesek lehetővé teszik, hogy a gyors tisztításhoz könnyen eltávolítható legyen. Az alsó retesz az előlap rögzítését segíti.

Die feinmaschigen Staubschutzsiebe können Staub effektiv abhalten. Dank der Magnete lässt es sich zur schnellen Reinigung leicht abnehmen. Die untere Verriegelung hilft beim Anbringen der Frontplatte.



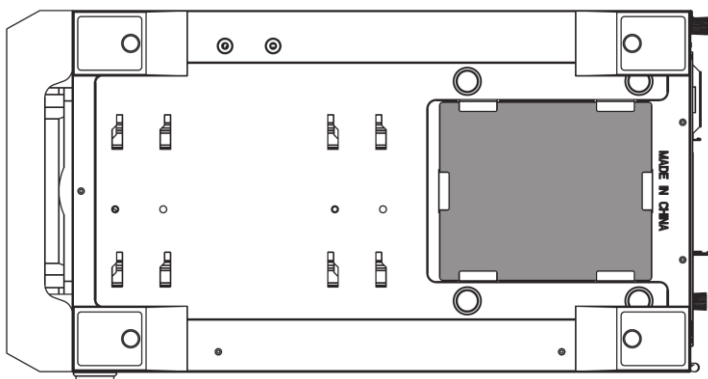
Removing the Side Panel

Vyjmutí bočního panelu • Odstránenie bočného panelu • Az oldalsó panel eltávolítása • Abnehmen der Seitenwand



Removing Dust Filters

Vyjmutí prachových filtrů • Odstránenie prachových filtrov • Porszűrők eltávolítása • Entfernen von Staubfiltern



Installation of SSD on the Panel and Bracket / HDD

Cage Position & Power Supply Support

Instalace SSD na panel a držák / umístění rámečku HDD a podpora zdroje napájení •

Inštalácia SSD na panel a držiak / umiestnenie kliečky HDD a podpora zdroja napájania • Az

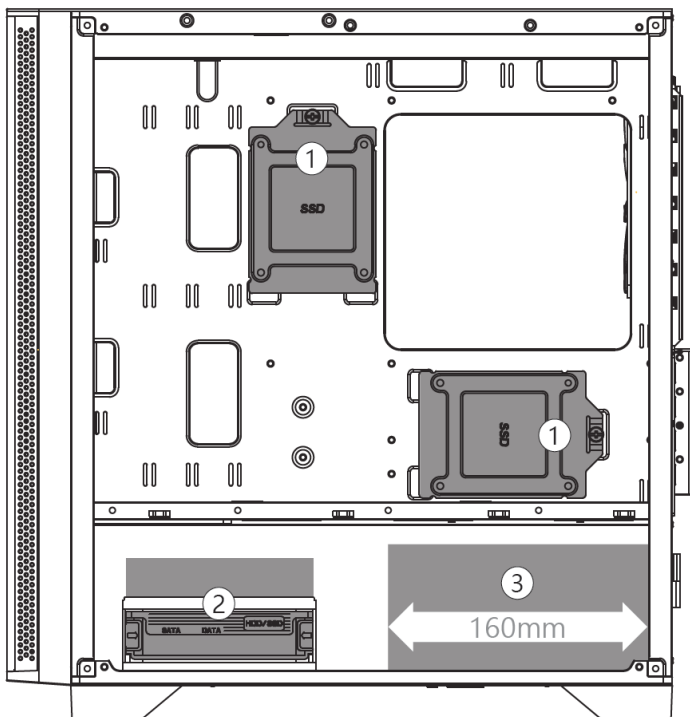
SSD telepítése a panelre és a konzolra / HDD ketrec pozíciója és a tápegység támogatása •

Installation der SSD auf der Platte und der Halterung / Position des Festplattenkäfigs und Unterstützung des Netzteils

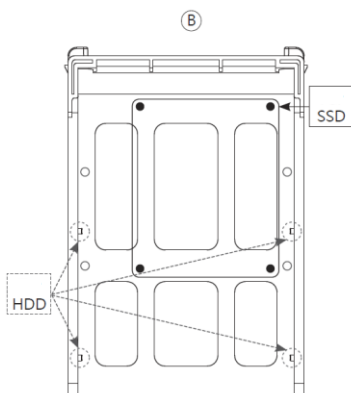
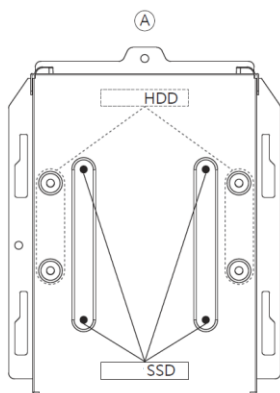
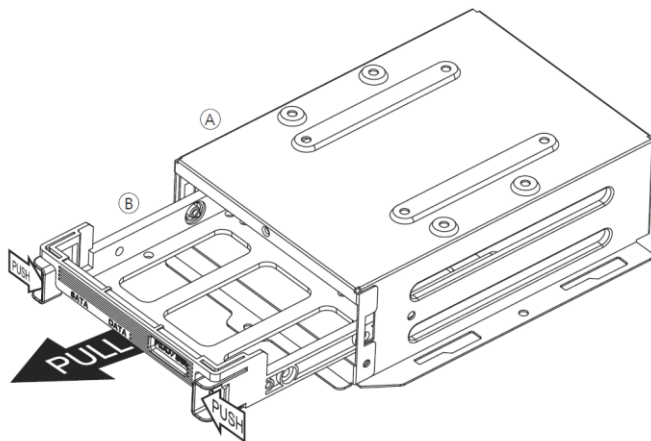
1 = SSD×2;

2 = SSD×2 / HDD×2;

3 = PSU 160mm

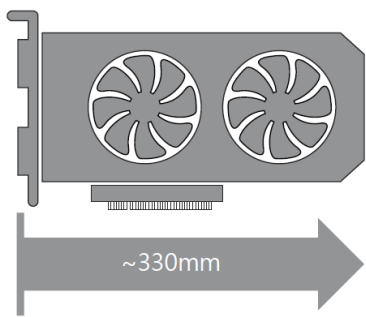
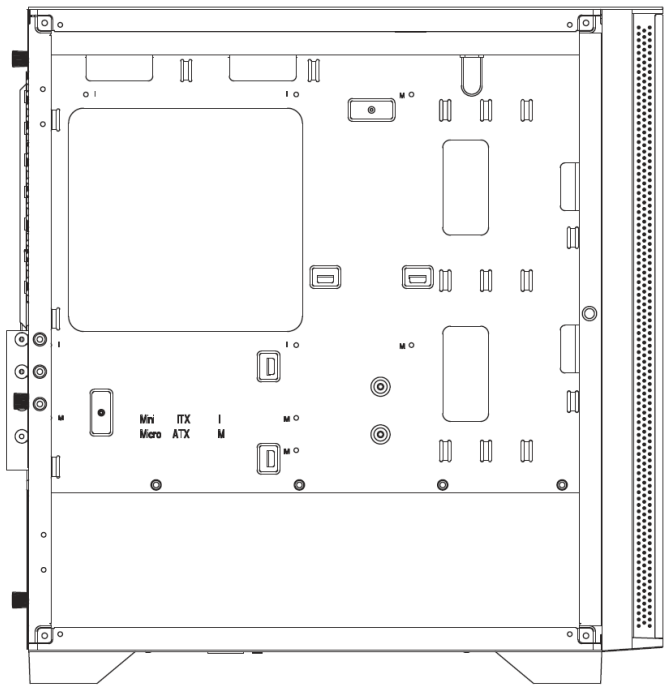


Pull out the hard drive holder, lock the screws at the screw holes, and then return the hard drive holder to the original position. • Vytáhněte držák pevného disku, zajistěte šrouby v otvorech pro šrouby a poté vraťte držák pevného disku do původní polohy. • Vytiahnite držiak pevného disku, zaistite skrutky v otvoroch pre skrutky a potom vráťte držiak pevného disku do pôvodnej polohy. • Húzza ki a merevlemez tartót, rögzítse a csavarokat a csavarfuratoknál, majd állítsa vissza a merevlemez tartót az eredeti helyzetébe. • Ziehen Sie den Festplattenhalter heraus, verriegeln Sie die Schrauben an den Schraublöchern, und bringen Sie den Festplattenhalter wieder in die ursprüngliche Position.



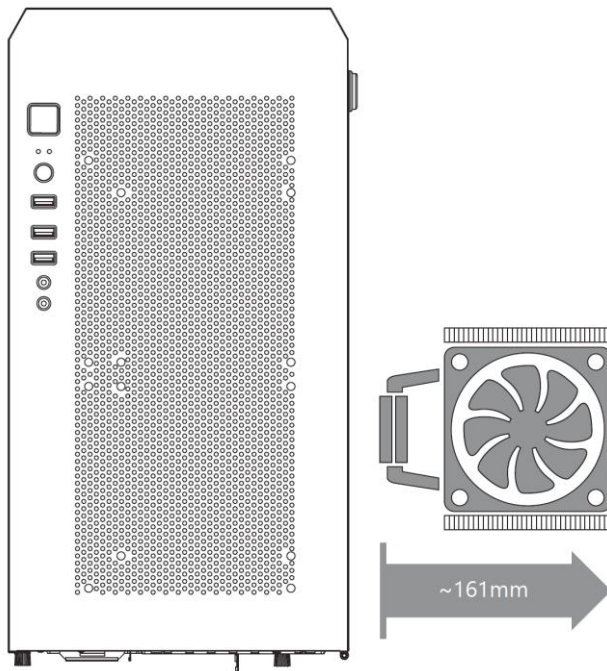
Graphics Card Compatibility

Kompatibilita s grafickou kartou • Kompatibilita grafickej karty • Grafikus kártya kompatibilitás • Kompatibilität von Grafikkarten



CPU Cooling Compatibility

Kompatibilita s chladičom CPU • Kompatibilita s chlazením CPU • CPU hűtés kompatibilitás
• CPU-Kühlung Kompatibilität

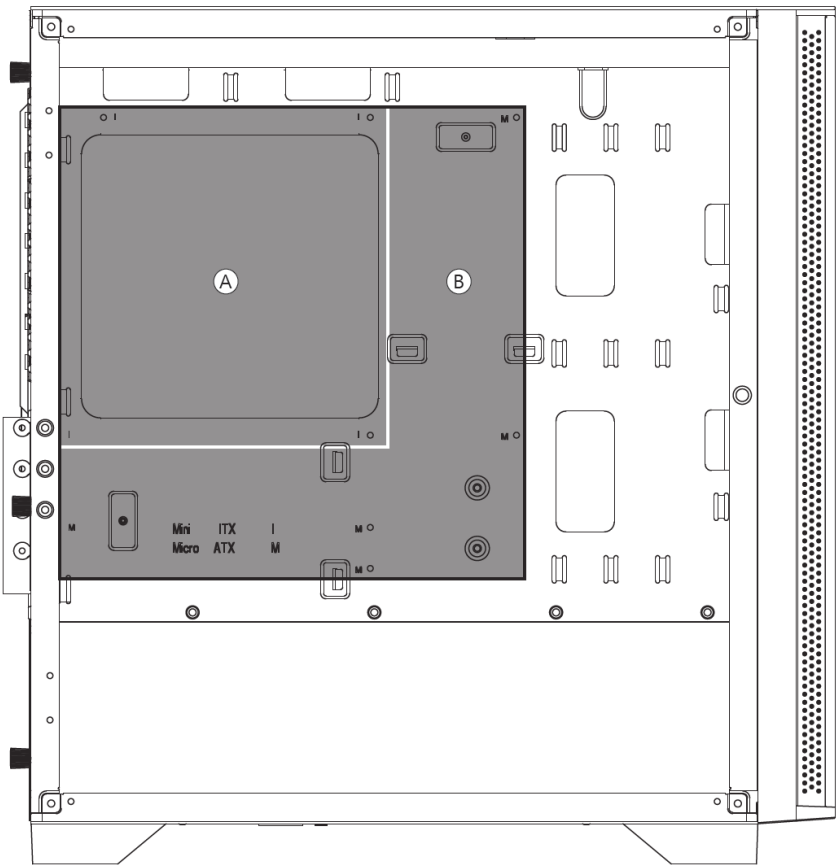


Motherboard Compatibility

Kompatibilita se základní deskou • Kompatibilita so základnou doskou • Alaplap kompatibilitás • Motherboard-Kompatibilität

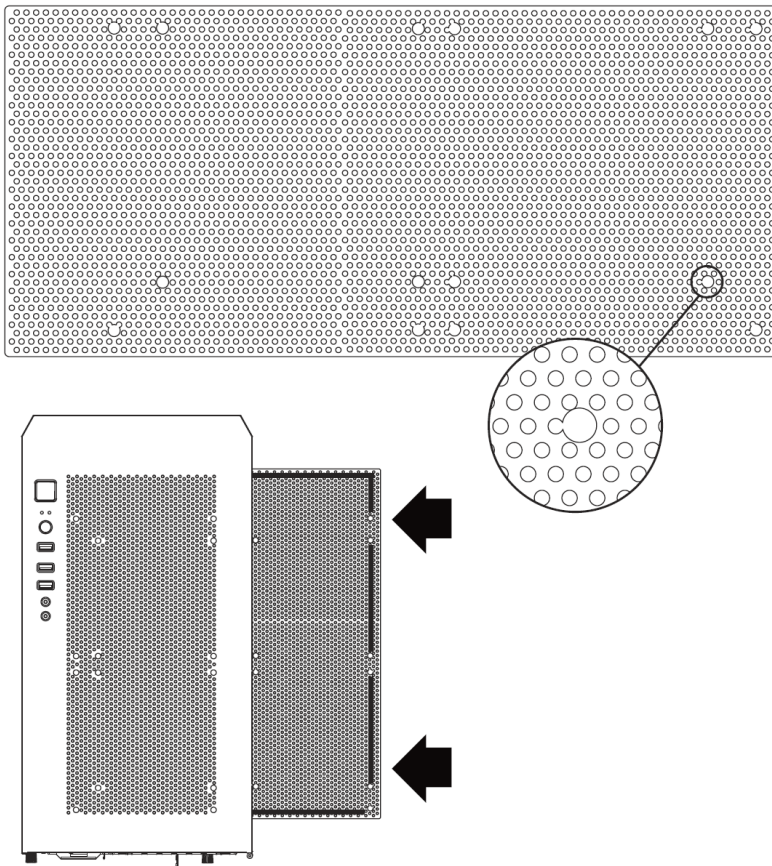
A: Mini-ITX

B: Micro-ATX



How to Attach the Top Dust Filter

Jak vložit prachový filtr • Ako vložiť prachový filter • Hogyan kell behelyezni a porszűrőt •
So setzen Sie den Staubfilter ein



✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními EU směrníc.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia EU smerníc.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és más vonatkozó EU irányelveknek.

✉ www.alza.de/kontakt www.alza.at/kontakt

☎ 0800 181 45 44 +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Dieses Gerät erfüllt die Voraussetzungen gemäß den EU Richtlinien.

WEEE

Don't throw with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

Nevyhazujte produkt společně s domovním odpadem (smetím). Nebezpečné látky, které může obsahovat, mohou poškodit zdraví nebo životní prostředí. Přimějte svého prodejce, aby tyto výrobky odebíral zpět, nebo využijte tříděný sběr odpadu navržený vaším městem.

Nevyhadzujte ich spolu s domovým odpadom (odpadkami). Nebezpečné látky, ktoré pravdepodobne obsahujú, môžu poškodiť zdravie alebo životné prostredie. Donúťte predajcu, aby tieto výrobky prevzal späť, alebo využite selektívny zber odpadu, ktorý navrhuje vaše mesto.

Ne dobja a háztartási hulladékkal együtt (szemét). A bennük lévő veszélyes anyagok valószínűleg károsíthatják az egészséget vagy a környezetet. Vegye rá a kiskereskedőt, hogy vegye vissza ezeket a termékeket, vagy vegye igénybe a város által javasolt szelektív hulladékgyűjtést.

Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll. Die gefährlichen Stoffe, die sie enthalten können, können die Gesundheit oder die Umwelt schädigen. Bitten Sie Ihren Händler, diese Produkte zurückzunehmen, oder nutzen Sie die von Ihrer Stadt vorgeschlagene getrennte Müllsammlung.

